

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2019/205924]

## 12 DECEMBRE 2019. — Décret modifiant les articles 411 et 412 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé et insérant un article 413bis (1)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

## CHAPITRE II. — Modification du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé

**Art. 2.** Dans la partie 2, livre VI, titre 1<sup>er</sup>, chapitre 1<sup>er</sup>, section 1<sup>e</sup>, du Code wallon de l'action sociale et de la santé, l'article 411 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 411. Pour l'application du présent chapitre, on entend par :

1<sup>o</sup> « établissements de soins » : les établissements, services, structures, programmes de soins, sections et fonctions auxquels la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins est en tout ou en partie applicable à l'exclusion des maisons de repos et de soins et des centres de soins de jour;

2<sup>o</sup> « hôpitaux » : les hôpitaux visés aux articles 2 et 3 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins qui ressortent des compétences de la Région wallonne;

3<sup>o</sup> « collaboration » : toute forme de collaboration entre hôpitaux réglementée sur la base de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins;

4<sup>o</sup> « réseau hospitalier clinique locorégional » : le réseau hospitalier visé à l'article 14/1, 1<sup>o</sup>, de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins. ».

**Art. 3.** Dans la partie 2, livre VI, titre 1<sup>er</sup>, chapitre 1<sup>er</sup>, section 1<sup>e</sup>, du même Code, l'article 412 est remplacé par ce qui suit :

" Art. 412. Le Gouvernement détermine les normes d'agrément des hôpitaux et les normes complémentaires à la législation organique et de programmation sans préjudice des compétences de l'autorité fédérale fixées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, I, 1<sup>o</sup>, a) et c), de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. ».

**Art. 4.** Dans la partie 2, livre VI, titre 1<sup>er</sup>, chapitre 1<sup>er</sup>, section 1<sup>e</sup>, du même Code, il est inséré un article 413bis, rédigé comme suit :

« Art. 413bis. Le Gouvernement arrête les modalités d'agrément et de sanction applicables aux hôpitaux, aux collaborations et aux réseaux hospitaliers cliniques locorégionaux. ».

**Art. 5.** Le présent décret entre en vigueur le 15 décembre 2019.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 décembre 2019.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,  
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,  
C. MORREALE

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,  
J.-L. CRUCKE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,  
P.-Y. DERMAGNE

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative, en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,  
V. DE BUE

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,  
C. TELLIER

(1) Session 2019-2020.

Documents du Parlement wallon, 67 (2019-2020) N<sup>os</sup> 1 à 5.

Compte rendu intégral, séance plénière du 11 décembre 2019.

Discussion.

Vote.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2019/205924]

**12 DECEMBER 2019. — Decreet tot wijziging van de artikelen 411 en 412 van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, en tot invoeging van een artikel 413bis (1)**HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een in artikel 128, § 1, van de Grondwet bedoelde aangelegenheid, overeenkomstig artikel 138 ervan.

HOOFDSTUK II. — *Wijziging in het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid*

**Art. 2.** In deel 2, boek VI, titel 1, hoofdstuk 1, afdeling 1, van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, wordt artikel 411 vervangen als volgt:

"Art. 411. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° "verzorgingsinstellingen": de instellingen, diensten, structuren, zorgprogramma's, afdelingen en functies waarop de wet op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd bij de wet van 10 juli 2008 geheel of gedeeltelijk van toepassing is, met uitsluiting van de rust- en verzorgingstehuizen en de dagverzorgingscentra;

2° "ziekenhuizen": de ziekenhuizen bedoeld in de artikelen 2 en 3 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen die onder de bevoegdheid van het Waals Gewest vallen;

3° "samenwerkingsverband": elke vorm van gereguleerd samenwerkingsverband tussen ziekenhuizen op basis van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen;

4° "locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk": het ziekenhuisventwerk bedoeld in artikel 14/1, 1°, van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen."

**Art. 3.** In deel 2, boek VI, titel 1, hoofdstuk 1, afdeling 1, van het Waalse Wetboek, wordt artikel 412 vervangen als volgt:

"Art. 412. De Regering bepaalt de normen voor de erkenning van de ziekenhuizen en de normen ter aanvulling van de organieke en programmeringswetgeving onverminderd de bevoegdheden van de federale overheid bepaald in artikel 5, § 1, I, 1°, 1°, a) en c), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

**Art. 4.** In deel 2, boek VI, titel VII, hoofdstuk 1, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 413/bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. 413bis. De regering bepaalt de erkennings- en strafprocedures die van toepassing zijn op ziekenhuizen, samenwerkingsverbanden en locoregionale klinische ziekenhuisnetwerken."

**Art. 5.** Dit decreet treedt in werking op 15 december 2019.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 december 2019.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,  
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,  
C. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,  
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,  
P.-Y. DERMAGNE

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,  
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,  
C. TELLIER

(1) Zitting 2019-2020.

Stukken van het Waalse Parlement 67 (2019-2020) Nrs. 1 tot 5.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 11 december 2019.

Bespreking.